

## RETRANSCRIPTIONS

La page suivante propose une retranscription d'une séance de construction d'un visibleo avec une classe de CP, sur le texte *C'était un loup si bête*, de Natha Caputo. Ce texte est disponible dans [la boîte à outils, banque de textes pour la classe](#).

Cette retranscription a été découpée afin de permettre au formateur de proposer une activité d'analyse des échanges langagiers enseignant-élève :

- Identifier les différents niveaux de questionnements
- Identifier les gestes langagiers de l'enseignant.

Les gestes langagiers sont présentés en bleu et en italique dans la retranscription afin d'aider le formateur à leur identification.

### Temps 1 de *Clarification*

**Retranscription** : Clarifier la tâche et Mobiliser la mémoire didactique

PE : Donc avant de commencer sur l'histoire qu'on a lue déjà deux fois... La maîtresse Stéphanie vous l'a lue une fois lundi, et moi je vous l'ai relue une nouvelle fois hier, sans vous montrer les images. Avant qu'on ne commence à faire le travail aujourd'hui sur cette nouvelle histoire, j'aimerais vous demander, quand on vient comme ça en regroupement suite à une lecture qu'on a écoutée, qu'est-ce qu'on vient faire ? C'est quoi l'objectif de la séance ? Qu'est-ce que je vais vous demander ?

Elève : Et bien faut juste, et ben quand on créé les histoires, et bien on doit mettre les images pour qu'on connaît l'histoire, parce que sans ça on va oublier l'histoire.

PE : Oui, qui est-ce qui veut compléter ?

Elève : Et aussi, et si il y a les images, on peut voir l'histoire, mais c'est nous qui créons les images parce que toi tu nous montres pas les images, mais nous dans la tête, dans notre tête, on se fait des images vu que tu racontes et nous on imagine comme les images elles peuvent être.

Elève : Ca veut dire on raconte l'histoire que tu racontes, mais nous différemment.

PE : C'est-à-dire ?

Elève : C'est-à-dire que après, ben nous on la raconte, mais avec d'autres mots.

PE : Qui est-ce qui veut compléter ?

Elève : Il y a des images qui sont importantes pour la suite de l'histoire, et il faut garder celles qui sont importantes pour la suite de l'histoire.

PE : Donc c'est ça, vous avez bien résumé. Le dernier Visibleo qu'on a fait, c'est vraiment là que vous avez compris l'histoire des flèches. Ces flèches-là, qu'est-ce que ça nous permet de faire par rapport à l'histoire qu'on connaît ? Ces flèches-là, elles mettent quoi en visuel ?

Elève : Quand on les relie, c'est pas on les relie comme ça, on les relie parce qu'ils ont un lien ensemble.

PE : Oui, et tous nos réseaux comme ça avec nos flèches rouges, c'est tout ce qui passe dans votre tête au moment où on est en train de comprendre l'histoire qu'on rend visible. Parce que quand on lit une histoire, il y a des éléments qui sont donnés, et il y a des éléments qui sont implicites, qui ne sont pas donnés dans l'histoire. Et

vous, toutes ces flèches rouges, ça vous permet de rendre visibles tous les éléments de compréhension. C'est ça qui nous montre que vous êtes de bons compreneurs. Aujourd'hui on va continuer le travail. On va faire un nouveau Visibiléo sur l'histoire du loup bête. Donc moi je ne le relis pas aujourd'hui, et c'est vous qui allez devoir retracer cette histoire, mais surtout, me donner les éléments qui nous permettent de nous dire « ah mais oui, on l'a très bien comprise, on a compris le cœur de l'histoire ».

## Temps 2 : *Construction du visibiléo*

Questionner – Matérialiser les éléments retenus – rendre les liens visibles

PE : Alors, tu veux commencer par quoi dans l'histoire ?

Elève : Le loup.

PE : Le loup, alors raconte moi.

Elève : Lui il a pas de manger.

PE : Oui.

Elève : Et lui il a faim. Comme il a rien à manger alors il va aller chercher du manger.

### *Matérialiser les éléments retenus*

PE : Alors regarde (colle une illustration du loup). Tu m'as dit qu'il n'avait pas de manger. Est-ce qu'on peut reformuler un peu ? Leila ?

Elève : Il est affamé.

PE : Il est affamé. Affamé, regardez bien la petite étiquette que j'ai fabriquée, aujourd'hui c'est moi qui l'ai fabriquée pour qu'on gagne un peu de temps (colle l'étiquette au-dessus du loup). Et donc il est affamé.

Elève : Faut faire une bulle !

PE : Faut faire une bulle ? Parce que dans sa tête il est quoi ?

Elèves : Affamé !

PE : Affamé, il ne pense qu'à manger.

Elève : Oui, une bulle de pensée.

PE : On fait une bulle de pensée, alors (trace une bulle et colle l'étiquette précédente dedans).

Elève : On essaie d'écrire manger dans sa bulle.

Elève : Non, on fait une bulle, et encore une bulle, et encore une grosse bulle pour dire qu'il a faim.

Elève : Et il est bête le loup.

Elève : C'est un loup très très bête.

PE : Donc comment on va le mettre dans notre personnage le « bête » ?

Elève : Nous, dans Lulu, on avait écrit dans son ventre (montre le Visibiléo de l'histoire précédente).

PE : Ah oui, va nous montrer.

Elève : Là, regardez, on avait écrit petite, voleuse et chipie.

PE (écrit sous l'illustration du loup) : Bête.

Elève : Et aussi, rusé.

Elève : Non !

PE : On va voir dans la suite de l'histoire. Toi tu penses rusé, on va le mettre.

Elève : C'est le loup qui était affamé. Il est parti chercher à manger, et après il a rencontré une chèvre. Le loup il a dit à la chèvre Je vais te manger, mais après la chèvre elle a dit tu ne vois pas que je suis maigre, et après la chèvre elle a dit au loup qu'elle va partir chez elle ramener ses petits chevreaux. Et après le loup il a accepté. Elle a fait un grand saut et après elle s'enfuit.

PE : Je reprends ce que vient de dire Ayub. Donc on rencontre une chèvre.

Elève : Dans la tête du loup, il se dit cette fois je vais la manger.

PE : Oui, alors ça on peut le mettre. Donc dans sa tête, lui il se dit, il rencontre le personnage, et il se dit Mmmmm je vais pouvoir la manger (colle une bulle de pensée au-dessus de la tête du loup).

Elève : Parce qu'il a tellement faim, il ne peut plus tenir.

PE : Il dit « Mmmm ! Je vais pouvoir manger » ! (écrit dans la bulle de pensée)

Elève : Il attend, il attend, il attend, et en fait, la chèvre elle lui avait fait une ruse, elle va pas lui ramener ses chevreaux.

### *Relancer*

PE : Alors tu dis qu'elle avait fait une ruse ?

Elève : Oui, parce qu'elle voulait s'enfuir.

### *Verbaliser les processus*

PE : Question : La ruse, est-ce que c'est un élément qu'a été écrit dans l'histoire, ou alors c'est quelque chose que nous on a compris ?

Elève : Non c'est nous qu'on a compris. En fait, la ruse, c'est pas méchant, c'est juste... Le loup, lui il voulait les chevreaux, mais elle elle part. C'est pas méchant ça.

PE : On est pas dans la méchanceté. Alors comment je vais représenter la ruse au tableau ? Est-ce que c'est quelque chose que la chèvre elle dit, ou est-ce que c'est quelque chose qui passe dans sa tête ?

Elève : Qui passe dans sa tête.

PE : Donc je vais le prendre dans une bulle de pensée, on est d'accord ? La ruse de la chèvre, ça va être dans sa tête, c'est une bulle de sa pensée.

Elève : Oui elle imagine.

PE : Elle imagine, ça se passe dans sa tête.

Elève : C'est pas non plus méchant, mais c'est pas gentil. Elle imagine qu'elle va réussir à se sauver.

### *Questionner*

PE : Pourquoi la chèvre elle est obligée d'élaborer une ruse ?

Elève : Parce que le loup il a faim et...

PE : Est-ce qu'il le dit à la chèvre qu'il a faim ?

Elèves : Non !

### Clarifier

PE : Il lui dit pas ?

Elèves : Si !

Elève : Il dit juste chèvre je vais te manger.

PE : Attendez, je relis le passage (relis).

Elève : Elle a peur qu'elle se fasse manger !

Elève : C'est pour ça qu'elle a inventé cette ruse !

PE : Et oui, voilà, alors là on va pouvoir écrire, laissez-moi le temps de noter (écrit sur une bulle de pensée au-dessus de la chèvre). Elle a peur d'être dévorée. Donc, Tarik, reprend le cheminement que tu avais commencé... Elle a peur d'être dévorée tu m'as dit.

Elève : Parce que le loup il a dit à la chèvre je vais te manger.

PE : Donc, vu qu'elle a peur d'être dévorée, qu'est-ce qu'il se passe ?

Elève : Elle invente une ruse.

PE : Donc comment je peux faire moi, pour rendre ça visible ?

Elève : Et ben faut mettre les flèches.

PE : Moi j'ai jamais lu qu'elle allait faire une ruse. On doit le mettre en lien. Si il y a des liens, c'est que c'est toutes les parties essentielles de l'histoire, et surtout les parties qui ne sont pas lues, qui ne se passent que dans notre tête.

PE : Donc le loup rencontre la chèvre, parce qu'il se dit je vais pouvoir essayer de la manger. Elle dans sa tête, elle a peur d'être dévorée, donc ça l'amène à élaborer une ruse. Elle dit donc au loup, ben moi, comme vous avez dit, je suis trop maigre, je vais aller chercher mon petit chevreau, il est bien plus dodu pour te rassasier. Et du coup, qu'est-ce qu'elle fait ?

Elève : Elle s'enfuit.

PE : Donc, de la ruse, hop (écrit « s'enfuit ») sur le visibiléo.

Elève : C'est la ruse, parce que comme c'est rusé, et ben à la fin, on dirait qu'elle a pas de petits chevreaux, puisque si elle a un petit chevreau, et ben elle va pas le ramener, mais là elle a rusé le loup. Puisque lui il a dit je vais te manger je vais te manger je vais te manger, alors elle a compris tout de suite, que moi aussi une ruse.

PE : Elle s'enfuit, alors du coup, le loup ?

Elève : Après le loup il part à sa recherche encore, il voit un mouton. Et le mouton il dit que je suis le meilleur danseur.

PE : Alors, attend, on va faire le mouton (colle une image de mouton sur le Visibiléo). Donc notre loup rencontre un mouton. Est-ce qu'on peut relier le loup au mouton ?

Elève : Oui, oui

PE : Comment on va faire ?

Elève : On va prendre la tête du loup et puis le ramener jusqu'au mouton.

Elève : Parce qu'il a encore faim.

PE : Il a encore faim, donc il va pouvoir manger (trace une flèche entre affamé et le mouton). Et pourquoi il a encore faim ?

Elève : Parce que la chèvre, elle, elle s'est enfuie. Après le loup il avait vu un mouton.

### Questionner

PE : Mais, comment ça se fait que la chèvre elle ait pu s'enfuir ? Comment le loup il a réussi à la laisser s'enfuir ?

Elève : C'est parce que en fait, vu qu'elle a dit moi je suis trop maigre, et ben moi mon petit je vais bien pouvoir te le donner. Il a voulu la laisser, parce qu'il avait très faim. Mais en fait elle c'était une ruse, donc elle a pas ramené son enfant, elle va pas lui donner.

PE : Bien sûr, mais le loup, lui, il entend la petite chèvre dire oh mais attends, moi je suis trop maigre, je vais aller te chercher mon petit chevreau, il est bien dodu, il va te rassasier, etc... Et le loup, lui ?

Elève : Il accepte.

Elève : Mais en fait c'est faux !

### Questionner

PE : Mais pourquoi il accepte ?

Elève : Parce qu'il a faim.

Elève : Parce qu'il a super faim, il peut pas s'en passer, d'accord, elle part chercher exprès, mais en vrai elle revient pas parce qu'elle a peur des loups.

Elève : Et quand le loup il voit le mouton, ben le mouton il dit non, je peux pas laisser, je m'en vais pour toi car je suis le meilleur danseur.

Elève : Il dit c'est dommage que tu me manges parce que c'est moi le meilleur danseur du monde, si je meurs il y aura plus de danseur.

Elève : Le mouton il a voulu... En fait si il y a plus de danseur, ben en fait y aura plus personne. Il y aura plus de danseur.

Elève : Mais c'était une ruse en fait. Mais le loup il a dit tu sais danser ? Après il a fait des tours des tours encore, le loup il l'a cru, et après il a fait des tours et des tours et après il s'est échappé.

PE (écrit dans la bulle de pensée au dessus du mouton) : ruse tournoyer en s'éloignant.

Elève : Mais en plus il sait pas danser.

Elève : Parce qu'il veut pas se faire manger.

PE (montre la première bulle de pensée) : Et oui, elle a peur d'être dévorée. Et lui, il ne veut pas se faire manger...

Elève : Elle a peur de se faire dévorer.

PE : Pareil, il a peur d'être dévoré (installe la bulle de pensée au-dessus du mouton).

Elève : Et il a encore faim !

PE : Il a encore faim. Donc, du coup, le loup il a encore faim, il va...

Elève : Marcher encore !

Elève : Non, comme il a pas réussi à manger la chèvre...

### Questionner

PE : Alors, pourquoi il a pas réussi ?

Elève : Parce qu'elle l'a rusé. Elle a fait une ruse.

PE : Et pourquoi elle a réussi à ruser le loup ?

Elève : Parce que le loup il est bête !

PE : Donc elle a réussi à s'enfuir parce que le loup est bête (trace une flèche rouge de « elle s'enfuit » à « bête »). Et donc le loup, il reste...

Elève : Bête ! Affamé !

PE : Affamé, le ventre vide comme l'a dit Sukaina. Mais est-ce qu'il est rusé ?

Elève : C'est pas lui qui est rusé, c'est les autres, c'est les animaux.

PE : Et oui, c'est les autres animaux qui sont rusés. Donc « rusé » (enlève l'étiquette initialement mis sous le loup), on pourrait le mettre là (l'appose sous le chèvre).

Elève : Et il faut en faire une autre pour le mouton.

PE : Oui je vais la rajouter.

Elève : Pourquoi ils sont rusés ?

PE : Pourquoi ?

Elève : Il savent depuis le départ et qu'ils ont peur du loup, ils veulent pas se faire manger.

Elève : Ils ont menti.

PE : Et oui, ils mentent, mais ils mentent pour se protéger, hein, on l'a dit.

Elève : Parce qu'ils ont peur.

PE : Alors il manque notre cheval (appose l'illustration).

Elève : Le cheval il a dit passe derrière, il y a quelque chose. Il lui demande s'il sait lire, il dit oui. Après le cheval il lui donne un coup dans la tête.

PE : Et du coup ?

Elève : Le cheval il s'enfuit. Il a peur de lui.

PE : Vous avez vu qu'à chaque fois qu'ils parlent, on ne l'a pas noté. Parce qu'en fait, ce que raconte chaque personnage, c'est pas ça l'essentiel de l'histoire. L'essentiel de l'histoire, c'est comprendre que chaque personnage est apeuré par cette phobie d'être dévoré, et que chaque personnage élabore sa ruse. D'ailleurs, vous me l'avez dit, j'ai oublié sur cette partie-là (montre les bulles de pensées au-dessus du mouton).

Elève : Faut faire les flèches !

PE : Et oui, c'est parce qu'il a peur qu'il élabore une ruse le petit mouton.

PE : On essaie de retracer, on sait ce qu'il lui a raconté, mais maintenant, nous, ce qui est important pour comprendre, c'est tout ce qui n'est pas raconté, tout ce qui se passe dans sa tête.

(...)

Elève : Le cheval il s'enfuit.

Elève : Non il s'enfuit pas.

Elève : Si il s'enfuit.

Elève : Non, il s'enfuit pas, c'est le loup.

PE : Alors, attendez, on ne va pas le noter si vous n'êtes pas d'accord. Donc le loup a eu, suite à ce coup de sabot, la tête qui tourne qui tourne pendant toute sa vie. Et lui, le cheval, il a fait quoi ?

Elève : il est resté, il a rien fait, il s'est pas enfui.

### Questionner

PE : Alors là, je te rejoins, c'est pas écrit. Mais maintenant, c'est à vous, en tant que bons compreneurs, d'imaginer ce qui s'est passé, d'aller plus loin. A ton avis, pourquoi il a mis un coup de sabot ?

Elève : Pour le projeter loin loin loin. Comme ça il se fait pas manger.

PE : Et pendant ce temps là, qu'est-ce qu'il fait le cheval ?

Elève : Il veut pas être mangé.

Elève : Il veut pas parce qu'il a peur.

PE : Oui, alors attends je vais le mettre, il a peur (ajoute une bulle de pensée au-dessus du cheval).

Elève : Comme les autres, comme la chèvre et le mouton. Il a inventé une ruse, comme la chèvre et le mouton, parce que eux ils ont inventé une ruse pour le loup il les mange pas.

PE : Donc là il a peur (écrit dans la bulle de pensée)

Elève : Et il faut faire aussi la flèche.

PE : Oui on va la faire. Il a peur d'être dévoré comme les autres. Parce que quand tu te retrouves devant un loup, ben oui, t'as peur.

Elève : Nous aussi on a peur.

PE : ça, lui, du coup, ça lui demande d'élaborer une ruse (trace la flèche entre les deux bulles de pensées) pour éviter de se faire manger. La ruse, on l'a, il demande si le loup sait lire, il lui répond oui. Donc va voir sur l'écriteau qu'il y a derrière-moi si tu as le droit de ma manger ou pas. A ce moment-là, il se trouve en bonne position pour lui décocher un coup de pied. Et donc à votre avis, qu'est-ce qu'il se passe ?

Elève : Il est étourdi.

PE : Il est étourdi. Mais le cheval, il reste en place ou il détale comme ça pour s'échapper ? Qui pense qu'il reste en place ? Qui pense qu'il va s'échapper ? Fermez les yeux. Toi tu es le cheval. Tu vois le loup arriver, affamé, en plus ça fait le troisième personnage qu'il rencontre, il a toujours pas mangé. Il est affamé affamé affamé. Il te fait peur, parce qu'il te dit qu'il va te dévorer. Toi tu as peur d'être dévoré, donc tu es malin, tu élabores une ruse. Tu te dis je vais le faire passer derrière moi en lui racontant une petite histoire sur est-ce qu'il sait lire, et puis dès qu'il va être derrière, avec la force de ma patte arrière, de lui décocher un coup de sabot, de l'envoyer valser, et qu'il soit, au moins j'espère, un petit peu étourdi. Mais si tu penses à ça, c'est que suite à ton coup de sabot, à ton avis, tu vas vite t'en aller pour éviter d'être dévoré ? Ou tu vas rester là en te disant bon je vais attendre que le loup revienne, parce qu'il ne va rester étourdi quand même dans le pré pendant des heures et des heures. Il va reprendre un peu de vitalité...

Elève : S'il est plus étourdi, ben il va le voir, le cheval. Lui le loup, il va direct le manger !

PE : alors le cheval qu'est-ce qu'il va faire ?

Elèves : Il va s'enfuir !

Elève : Il va s'enfuir parce qu'il a pas envie d'être mangé.

Elève : Comme les autres !

PE : Alors, si c'est comme les autres, regardez un peu notre visibléo, qu'est ce qu'il s'est passé à chaque fois ?

Elève : S'enfuit s'enfuit s'enfuit.

PE : Et après, le loup, toujours si on revient à notre loup ?

Elève : Bête.

Elève : Ben il y a plein de flèches, tout le monde était rusé quand ils s'enfuient. Et ben on l'a relié jusqu'à bête parce que s'enfuit ça veut dire bête.

### *Relancer, solliciter la mise en lien des éléments*

PE : Attends, pourquoi s'enfuit ça veut dire bête ? Pourquoi le loup il réussit pas à manger ?

Elève : Parce qu'il est bête.

Elève : C'est pour ça que cette histoire elle s'appelle le loup bête parce qu'il est toujours bête, il arrive jamais à manger tellement il est bête.

Elève : Ils ont dit le titre il est bête le loup, parce qu'il est bête le loup, il peut manger aucun animaux, parce qu'il les croit.

Elève : Il est tellement bête qu'il pourra jamais manger.

Elève : Il s'est fait avoir par trois animaux alors qu'il pouvait xxxx.

Elève : Vu qu'il est bête, il arrive pas à échapper aux ruses des animaux.

### *Questionner*

PE : Il arrive pas à échapper aux ruses. Est-ce qu'il les voit, les ruses ?

Elève : Non, il ose même pas dire non.

PE : Ben oui, il ne s'en rend pas compte, parce qu'il est bête.

Elève : Il pense même pas dans sa tête c'est une ruse.

Elève : En plus il pouvait dire à la chèvre attends, je vais avec toi chercher le chevreau. Et comme ça, il aurait plus été affamé, il aurait pas eu la tête qui tourne, il se serait pas pris un coup de sabot.

PE : Et du coup, est-ce qu'on aurait eu toute notre histoire ?

Elèves : Non.

PE : Pour qu'on finisse notre Visibiléo, et qu'il soit je pense complet, il nous manque un dernier lien.

PE : C'est exactement ce que vous venez de dire, vu qu'il est bête, toute notre histoire, comment il reste le loup par sa bêtise ?

Elève : Affamé !

PE : Affamé. Donc c'est sa bêtise qui le laisse affamé (trace une flèche rouge entre « bête » et « affamé ») toute l'histoire.